



Bruksela, 5 czerwca 2020 r.
REV1 – zastępuje zawiadomienie
z dnia 11 lipca 2019 r.

ZAWIADOMIENIE DLA ZAINTERESOWANYCH STRON

WYSTĄPIENIE ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA Z UE A PRZEPISY UE W DZIEDZINIE CIŚNIENIOWYCH URZĄDZEŃ TRANSPORTOWYCH

Dnia 1 lutego 2020 r. Zjednoczone Królestwo wystąpiło z Unii Europejskiej i stało się „państwem trzecim”¹. Umowa o wystąpieniu² określa okres przejściowy, który kończy się dnia 31 grudnia 2020 r.³. Do tego czasu prawo Unii stosuje się w całości do Zjednoczonego Królestwa i na jego terytorium⁴.

W okresie przejściowym UE i Zjednoczone Królestwo będą prowadziły negocjacje w sprawie porozumienia dotyczącego nowego partnerstwa, przewidującego w szczególności strefę wolnego handlu. Nie jest jednak pewne, czy takie porozumienie zostanie zawarte i czy wejdzie w życie z końcem okresu przejściowego. W każdym razie skutkiem takiego porozumienia byłyby stosunki, które z punktu widzenia warunków dostępu do rynku znacznie różniłyby się od udziału Zjednoczonego Królestwa w rynku wewnętrznym⁵, w unii celnej UE oraz w obszarze podatku VAT i podatku akcyzowego.

Dlatego też wszystkim zainteresowanym stronom, a w szczególności podmiotom gospodarczym, przypomina się o sytuacji prawnej mającej zastosowanie po zakończeniu okresu przejściowego (część A poniżej). W niniejszym zawiadomieniu wyjaśniono również pewne istotne postanowienia dotyczące wystąpienia zawarte w umowie

¹ Państwo trzecie to państwo niebędące członkiem UE.

² Umowa o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 7 („umowa o wystąpieniu”).

³ Okres przejściowy może, przed dniem 1 lipca 2020 r., zostać jednorazowo przedłużony o rok lub dwa lata (art. 132 ust. 1 umowy o wystąpieniu). Rząd Zjednoczonego Królestwa jak dotąd wykluczał takie przedłużenie.

⁴ Z zastrzeżeniem niektórych wyjątków przewidzianych w art. 127 umowy o wystąpieniu, z których żaden nie jest istotny w kontekście niniejszego zawiadomienia.

⁵ W szczególności umowa o wolnym handlu nie przewiduje takich zasad rynku wewnętrznego (w obszarze towarów i usług), jak zasada wzajemnego uznawania, zasada kraju pochodzenia i harmonizacja. Umowa o wolnym handlu nie znosi również formalności celnych i kontroli celnych, w tym formalności dotyczących pochodzenia towarów i materiałów użytych do ich wytworzenia, ani zakazów i ograniczeń przywózowych i wywózowych.

o wystąpieniu (część B poniżej), a także przepisy mające zastosowanie w Irlandii Północnej po zakończeniu okresu przejściowego (część C poniżej).

Porady dla zainteresowanych stron:

W celu zaradzenia skutkom określonym w niniejszym zawiadomieniu:

- zaleca się producentom ciśnieniowych urządzeń transportowych zapewnienie, by certyfikaty zgodności wymagane na mocy dyrektywy 2010/35/UE były wydawane przez jednostkę notyfikowaną UE, a także zapewnienie zgodności z wymogami dotyczącymi siedziby upoważnionych przedstawicieli oraz dostosowanie w razie potrzeby sposobu etykietowania; oraz
- zaleca się właścicielom lub operatorom ciśnieniowych urządzeń transportowych zapewnienie, by certyfikaty ponownej oceny zgodności, jak również sprawozdania z badań okresowych, badań pośrednich i badań nadzwyczajnych wymaganych na mocy dyrektywy 2010/35/UE były wydawane przez jednostkę notyfikowaną UE.

A. SYTUACJA PRAWNA PO ZAKOŃCZENIU OKRESU PRZEJŚCIOWEGO

Po zakończeniu okresu przejściowego przepisy UE w dziedzinie ciśnieniowych urządzeń transportowych, w szczególności dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/35/UE z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie ciśnieniowych urządzeń transportowych⁶ oraz dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych⁷, nie będą już miały zastosowania do Zjednoczonego Królestwa⁸. Wiąże się to w szczególności z następującymi konsekwencjami:

1. CIŚNIENIOWE URZĄDZENIA TRANSPORTOWE WPROWADZANE DO OBROTU NA RYNKU UNII

Dyrektywa 2010/35/UE ustanawia przepisy zapewniające bezpieczeństwo ciśnieniowych urządzeń transportowych wprowadzanych do obrotu na rynku UE.

Jeżeli chodzi o wymóg certyfikatu wydawanego przez jednostkę notyfikowaną mającą siedzibę w jednym z państw członkowskich UE, wymóg, aby upoważniony przedstawiciel miał siedzibę w UE oraz identyfikację importera, zob. część A „Zawiadomienia dla zainteresowanych stron – wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z UE a przepisy UE w dziedzinie produktów przemysłowych” z dnia 13 marca 2020 r⁹.

Zgodnie z art. 12 dyrektywy 2010/35/UE ciśnieniowe urządzenia transportowe są poddawane badaniom okresowym, badaniom pośrednim i badaniom

⁶ Dz.U. L 165 z 30.6.2010, s. 1.

⁷ Dz.U. L 260 z 30.9.2008, s. 13.

⁸ W odniesieniu do stosowania dyrektywy 2010/35/UE do Irlandii Północnej, zob. część C niniejszego zawiadomienia.

⁹ https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/notice_to_stakeholders_industrial_products.pdf.

nadzwyczajnym zgodnie z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE oraz rozdziałami 3 i 4 dyrektywy 2010/35/UE. W celu zapewnienia ciągłości swobodnego przepływu ciśnieniowych urządzeń transportowych będących w użyciu po zakończeniu okresu przejściowego wszelkie wymagane badania okresowe, pośrednie i nadzwyczajne będą musiały być przeprowadzane przez jednostkę notyfikowaną UE.

Art. 13 dyrektywy 2010/35/UE stanowi, że ciśnieniowe urządzenia transportowe wyprodukowane i wprowadzone do eksploatacji przed datą wdrożenia dyrektywy 1999/36/WE z dnia 29 kwietnia 1999 r. w sprawie przewoźnych urządzeń ciśnieniowych¹⁰ (uchylonej dyrektywą 2010/35/UE) wymagają przeprowadzenia ponownej oceny zgodności w procedurze określonej w załączniku III do dyrektywy 2010/35/UE. Po zakończeniu okresu przejściowego ponowna ocena zgodności będzie musiała być przeprowadzana przez jednostkę notyfikowaną UE.

Dyrektywa 2010/35/UE nie ma zastosowania do ciśnieniowych urządzeń transportowych używanych wyłącznie do transportu towarów niebezpiecznych między terytorium Unii a terytorium państw trzecich¹¹, który jest przeprowadzany zgodnie z art. 4 dyrektywy 2008/68/WE (zob. sekcja A.2 poniżej).

2. CIŚNIENIOWE URZĄDZENIA TRANSPORTOWE UŻYWANE WYŁĄCZNIE DO TRANSPORTU TOWARÓW NIEBEZPIECZNYCH MIĘDZY PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI UE A ZJEDNOCZONYM KRÓLESTWEM

Dyrektywa 2008/68/WE ustanawia jednolite zasady bezpiecznego transportu towarów niebezpiecznych zarówno na terytorium UE, jak i między państwami członkowskimi a państwami trzecimi. Załączniki do dyrektywy 2008/68/WE zawierają między innymi wymogi techniczne mające zastosowanie do ciśnieniowych urządzeń transportowych, do których odnosi się dyrektywa 2010/35/UE.

Dyrektywa 2008/68/WE ustanawia wspólny system obejmujący wszystkie aspekty transportu lądowego towarów niebezpiecznych w oparciu o odpowiednie umowy międzynarodowe, w tym w szczególności: Umowę europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych („ADR”), Konwencję o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF), która ustanawia w swoim dodatku C Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych („RID”), oraz Umowę europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu śródlądowymi drogami wodnymi towarów niebezpiecznych („ADN”).

Większość państw członkowskich, a także Zjednoczone Królestwo, jest umawiającymi się stronami tych umów międzynarodowych (w przypadku Zjednoczonego Królestwa wyłącznie ADR i RID).

Art. 4 dyrektywy 2008/68/WE stanowi, że „transport towarów niebezpiecznych pomiędzy państwami członkowskimi a krajami trzecimi jest dozwolony pod warunkiem zgodności z przepisami ADR, RID lub ADN, o ile nie zastrzeżono inaczej w załącznikach”.

¹⁰ Dz.U. L 138 z 1.6.1999, s. 20.

¹¹ Art. 1 ust. 4 dyrektywy 2010/35/UE.

Oznacza to, że po zakończeniu okresu przejściowego urządzenia transportowe spełniające wymogi ADR lub RID zasadniczo mogą być w dalszym ciągu akceptowane do celów międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych między Zjednoczonym Królestwem i państwami członkowskimi¹².

B. ISTOTNE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE WYSTĄPIENIA ZAWARTE W UMOWIE O WYSTĄPIENIU

1. CIŚNIENIOWE URZĄDZENIA TRANSPORTOWE WPROWADZONE NA RYNEK UE LUB ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA PRZED ZAKOŃCZENIEM OKRESU PRZEJŚCIOWEGO

Art. 41 ust. 1 umowy o wystąpieniu stanowi, że istniejący i możliwy do indywidualnego zidentyfikowania towar, który został legalnie wprowadzony do obrotu w UE lub w Zjednoczonym Królestwie przed zakończeniem okresu przejściowego, może być nadal udostępniany na rynku Unii lub Zjednoczonego Królestwa oraz być przedmiotem obrotu między tymi dwoma rynkami, zanim dotrze do użytkownika końcowego.

Na podmiocie gospodarczym, który powołuje się na to postanowienie, spoczywa ciężar wykazania, na podstawie wszelkich odpowiednich dokumentów, że towar został wprowadzony do obrotu w UE lub Zjednoczonym Królestwie przed zakończeniem okresu przejściowego¹³.

Do celów tego postanowienia „wprowadzenie do obrotu” oznacza pierwszą dostawę towaru na rynek w celu jego dystrybucji, konsumpcji lub wykorzystania w ramach działalności handlowej, za opłatą lub nieodpłatnie¹⁴. „Dostawa towaru na rynek w celu jego dystrybucji, konsumpcji lub wykorzystania” oznacza, że „istniejący i możliwy do indywidualnego zidentyfikowania towar, po zakończeniu etapu produkcji, jest przedmiotem pisemnej lub ustnej umowy między co najmniej dwiema osobami prawnymi lub fizycznymi dotyczącej przeniesienia własności, dowolnych innych praw rzeczowych lub posiadania w odniesieniu do tego towaru, bądź towar ten jest przedmiotem oferty złożonej osobie prawnej lub fizycznej lub osobom prawnym lub fizycznym w celu zawarcia takiej umowy”¹⁵. „Oddanie do użytku” oznacza „pierwsze wykorzystanie towaru w Unii lub Zjednoczonym Królestwie przez użytkownika końcowego zgodnie z przeznaczeniem tego towaru [...]”¹⁶.

Oznacza to, że ciśnieniowe urządzenia transportowe wprowadzone do obrotu w Zjednoczonym Królestwie zgodnie z tą definicją przed zakończeniem okresu

¹² Jeśli chodzi o swobodny przepływ ciśnieniowych urządzeń transportowych *w obrębie* UE, zob. sekcja A.1 powyżej.

¹³ Art. 42 umowy o wystąpieniu.

¹⁴ Art. 40 lit. a) i b) umowy o wystąpieniu.

¹⁵ Art. 40 lit. c) umowy o wystąpieniu.

¹⁶ Art. 40 lit. d) umowy o wystąpieniu.

przejściowego mogą być nadal udostępniane (m.in. dostarczane do dystrybucji lub użytkowania) oraz użytkowane w UE po zakończeniu okresu przejściowego i odwrotnie.

Przykład: Ciśnieniowe urządzenie transportowe sprzedane przez producenta z siedzibą w Zjednoczonym Królestwie hurtownikowi mającemu również siedzibę w Zjednoczonym Królestwie (tj. wprowadzone do obrotu) przed zakończeniem okresu przejściowego na podstawie certyfikatu wydanego przez jednostkę notyfikowaną z siedzibą w Zjednoczonym Królestwie może być przedmiotem dalszej dystrybucji oraz może być użytkowane w UE po zakończeniu okresu przejściowego na podstawie tego certyfikatu. Pozostaje to bez uszczerbku dla obowiązku wyznaczenia, zgodnie z sekcją A.1 powyżej, nowego „upoważnionego przedstawiciela” mającego siedzibę w UE, jeżeli obecny ma siedzibę w Zjednoczonym Królestwie.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat pojęcia wprowadzania do obrotu i wykazania, że towar został wprowadzony do obrotu należy zapoznać się z częścią B „Zawiadomienia dla zainteresowanych stron – wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z UE a przepisy UE w dziedzinie produktów przemysłowych” z dnia 13 marca 2020 r.

2. PRZEKAZYWANIE INFORMACJI POMIĘDZY JEDNOSTKĄ ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA I JEDNOSTKĄ NOTYFIKOWANĄ UE

W art. 46 umowy o wystąpieniu przewidziano przepisy mające na celu ułatwienie, w razie potrzeby, przekazywania informacji dotyczących ocen zgodności pomiędzy jednostkami notyfikowanymi z siedzibą w Zjednoczonym Królestwie lub w UE w przypadku przejmowania obowiązków przez jednostki notyfikowane. Zgodnie z art. 46 ust. 1 umowy o wystąpieniu „Zjednoczone Królestwo zapewnia, aby informacje przechowywane przez jednostkę oceniającą zgodność z siedzibą w Zjednoczonym Królestwie w odniesieniu do jej działalności jako jednostka notyfikowana na mocy prawa Unii przed zakończeniem okresu przejściowego były niezwłocznie udostępniane na wniosek posiadacza certyfikatu jednostce notyfikowanej z siedzibą w państwie członkowskim wskazanej przez posiadacza certyfikatu.” Art. 46 ust. 2 zawiera analogiczny przepis zobowiązujący państwa członkowskie do zapewnienia, aby informacje przechowywane przez jednostki notyfikowane UE były udostępniane na wniosek posiadacza certyfikatu jednostce oceniającej zgodność mającej siedzibę w Zjednoczonym Królestwie.

C. PRZEPISY MAJĄCE ZASTOSOWANIE W IRLANDII PÓŁNOCNEJ PO ZAKOŃCZENIU OKRESU PRZEJŚCIOWEGO

Po zakończeniu okresu przejściowego stosuje się Protokół w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej („protokół IE/NI”)¹⁷. Protokół IE/NI, którego początkowy okres stosowania wynosi 4 lata po zakończeniu okresu przejściowego, podlega okresowemu zatwierdzaniu przez Zgromadzenie Ustawodawcze Irlandii Północnej¹⁸.

¹⁷ Art. 185 umowy o wystąpieniu.

¹⁸ Art. 18 protokołu IE/NI.

Zgodnie z protokołem IE/NI pewne przepisy prawa UE mają zastosowanie również do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie w odniesieniu do Irlandii Północnej. Ponadto UE i Zjednoczone Królestwo uzgodniły w protokole IE/NI, że w zakresie, w jakim przepisy UE mają zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie w odniesieniu do Irlandii Północnej, Irlandia Północna jest traktowana jak państwo członkowskie¹⁹.

Protokół IE/NI przewiduje, że dyrektywa 2010/35/UE ma zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie w odniesieniu do Irlandii Północnej²⁰.

Oznacza to, że odniesienia do UE w częściach A i B niniejszego zawiadomienia, w zakresie, w jakim dotyczą one dyrektywy 2010/35/UE, należy rozumieć jako odniesienia obejmujące Irlandię Północną, podczas gdy odniesienia do Zjednoczonego Królestwa należy rozumieć jako odniesienia dotyczące wyłącznie Wielkiej Brytanii.

W szczególności oznacza to między innymi, że:

- Ciśnieniowe urządzenia transportowe wprowadzane do obrotu w Irlandii Północnej muszą być zgodne z dyrektywą 2010/35/UE.
- Ciśnieniowe urządzenia transportowe produkowane w Irlandii Północnej i wysyłane do UE nie są produktami przywożonymi.
- Ciśnieniowe urządzenia transportowe wysyłane z Wielkiej Brytanii do Irlandii Północnej są produktami przywożonymi.
- Importer i upoważniony przedstawiciel mogą mieć siedzibę w Irlandii Północnej.
- Certyfikaty zgodności, certyfikaty ponownej oceny zgodności, jak również sprawozdania z badań okresowych, badań pośrednich i badań nadzwyczajnych wydane przez jednostkę notyfikowaną z siedzibą w UE są ważne w Irlandii Północnej, tj. ciśnieniowe urządzenia transportowe mogą być wprowadzane do obrotu i użytkowane w Irlandii Północnej na podstawie certyfikatu zgodności oraz ponownej oceny zgodności, jak również sprawozdań z badań okresowych, badań pośrednich i badań nadzwyczajnych wydanych przez jednostkę notyfikowaną z siedzibą w UE.
- Certyfikaty zgodności, certyfikaty ponownej oceny zgodności, jak również sprawozdania z badań okresowych, badań pośrednich i badań nadzwyczajnych wydane przez jednostkę notyfikowaną z siedzibą w Wielkiej Brytanii nie są ważne w Irlandii Północnej, tj. ciśnieniowe urządzenia transportowe nie mogą być wprowadzane do obrotu i użytkowane w Irlandii Północnej na podstawie certyfikatu zgodności oraz ponownej oceny zgodności, jak również sprawozdań z badań okresowych, badań pośrednich i badań nadzwyczajnych wydanych przez jednostkę notyfikowaną z siedzibą w Wielkiej Brytanii.

¹⁹ Art. 7 ust. 1 umowy o wystąpieniu w związku z art. 13 ust. 1 protokołu IE/NI.

²⁰ Art. 5 ust. 4 protokołu IE/NI i sekcja 12 załącznika 2 do tego protokołu.

Protokół IE/Ni wyklucza jednak możliwość, by Zjednoczone Królestwo w odniesieniu do Irlandii Północnej:

- uczestniczyło w podejmowaniu decyzji i kształtowaniu decyzji Unii²¹;
- wszczyła procedury sprzeciwu, procedury ochronne lub procedury arbitrażowe, o ile takie procedury dotyczą przepisów, norm, ocen, rejestracji, świadectw, homologacji lub zezwoleń wydanych lub przeprowadzonych przez państwa członkowskie UE;²²
- powoływało się na zasadę kraju pochodzenia lub wzajemnego uznawania w odniesieniu do produktów wprowadzanych legalnie do obrotu w Irlandii Północnej; bądź w odniesieniu do świadectw wydanych przez jednostki z siedzibą w Zjednoczonym Królestwie²³, z zastrzeżeniem niektórych wyjątków.

W szczególności ten ostatni punkt oznacza między innymi, że:

- Certyfikaty zgodności, certyfikaty ponownej oceny zgodności, jak również sprawozdania z badań okresowych, badań pośrednich i badań nadzwyczajnych wydane przez jednostki notyfikowane z siedzibą w Irlandii Północnej są ważne tylko w Irlandii Północnej. Certyfikaty te i sprawozdania nie są natomiast ważne w UE²⁴. W przypadku gdy ciśnieniowe urządzenie transportowe jest certyfikowane przez jednostkę notyfikowaną z siedzibą w Irlandii Północnej, oznaczenie „UK(NI)” musi być umieszczone obok wszelkich oznakowań zgodności, logo lub podobnych elementów wymaganych w mających zastosowanie przepisach dyrektywy 2010/35/UE, takich jak znak zgodności Pi²⁵. To odrębne oznaczenie pozwala na identyfikację ciśnieniowych urządzeń transportowych, które mogą być legalnie wprowadzane do obrotu w Irlandii Północnej, ale nie w UE.

Ogólne informacje o unijnych przepisach mających zastosowanie do ciśnieniowych urządzeń transportowych można znaleźć na stronach internetowych Komisji poświęconych przepisom UE dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych (https://ec.europa.eu/transport/road_safety/topics/dangerous_goods_pl). W razie potrzeby na stronach tych będą zamieszczane dodatkowe informacje.

Komisja Europejska
Dyrekcja Generalna ds. Mobilności i Transportu

²¹ W przypadku gdy konieczna jest wymiana informacji lub wzajemne konsultacje, odbywać się to będzie w ramach wspólnej konsultacyjnej grupy roboczej ustanowionej na mocy art. 15 protokołu IE/Ni.

²² Art. 7 ust. 3 akapit piąty protokołu IE/Ni.

²³ Art. 7 ust. 3 akapit pierwszy protokołu IE/Ni.

²⁴ Art. 7 ust. 3 akapit czwarty protokołu IE/Ni.

²⁵ Art. 7 ust. 3 akapit czwarty protokołu IE/Ni.